Landratsamt Biberach

Hilfe zum Ausfüllen der „Bescheinigung für das Mitführen von Betäubungsmitteln im Rahmen einer ärztlichen Behandlung“ (Reisen in Nicht-Schengen-Staaten)

Allgemeine Hinweise:

- Weitergehende Hinweise zum Reisen mit Betäubungsmitteln finden Sie auf der Seite der Bundesopiumstelle des Bundesinstituts für Arzneimittel und Medizinprodukte (BfArM). Dort finden Sie auch ausfüllbare Musterformulare für die entsprechende Bescheinigung.
- Für jedes verschriebene Betäubungsmittel brauchen Sie eine **eigene** Bescheinigung.
- Für die Beglaubigung im Amt muss ein **Ausweisdokument** zur Überprüfung der Identität, sowie das **Original-BTM-Rezept** (*), mindestens aber eine (vom Arzt/Ärztin oder Apotheker/in) abgestempelte Kopie vorgelegt werden.
- Durch uns beglaubigt werden, können nur **originale** Bescheinigungen, die durch den verordnenden Arzt **vollständig und sachlich richtig** ausgefüllt und **unterschrieben** sind. Konkret müssen alle Formularfelder ausgefüllt sein.
- Das Gesundheitsamt führt lediglich eine Beglaubigung/Bescheinigung, nach vorheriger Plausibilitätsprüfung, durch. Eine inhaltliche Prüfung (Notwendigkeit der Verordnung; verschreibbare Höchstmengen) erfolgt dagegen nicht.
- Es liegt in der Verantwortung des Reisenden, die Einreisebestimmungen des Ziellandes einzuhalten – insbesondere hinsichtlich der zulässigen Höchstmengen, der maximalen Gültigkeitsdauer der Bescheinigung sowie der betäubungsmittelrechtlichen Einfuhrfähigkeit. Bei Reisen in Nicht-Schengen-Staaten sollten Sie sich vor Reiseantritt über die dortige ggf. abweichende Rechtslage informieren. Hierzu kann Ihnen die jeweilige diplomatische Vertretung des Ziellandes in Deutschland Auskunft erteilen. Die Kontaktadressen der diplomatischen Vertretungen können Sie auf der Internetseite des Auswärtigen Amtes abrufen. Ebenfalls Informationen bietet die Seite des Internationalen Suchtstoffkontrollamtes.
- Wir bitten auf ein einheitliches Schriftbild zu achten - idealerweise ist die Bescheinigung (bis auf Unterschrift und Stempel) am PC ausgefüllt. Im Amt können keine Änderungen oder Ergänzungen vorgenommen werden. Die beglaubigte Bescheinigung selbst gilt als Urkunde. Daher sind auch nachträgliche handschriftliche Korrekturen unzulässig.

(*) Aufgrund der innerdeutschen Teillegalisierung von Cannabis wird für die Bescheinigung eines Reiseformulars mit Medizinalcannabis nur noch ein ausgedrucktes eRezept oder Privatrezept benötigt. Es gilt darauf zu achten, dass das für die Bescheinigung zugrundeliegende Rezept am Tag der Ausstellung der Bescheinigung **noch gültig ist** (Kassenrezept = 28 Tage, Privatrezept= 3 Monate, BtM-Rezept = 7 Tage) oder **bereits eingelöst** wurde (dies ist durch den Apothekenstempel erkenntlich).

Hinweise zu den einzelnen Abschnitten:

Teil A - Angaben zum Land und Ort der Ausstellung:

Muss **vollständig** vom behandelnden Arzt/Ärztin ausgefüllt werden.

- **„Gültigkeitsdauer der Erlaubnis“:** Einzutragen ist das Datum der Reise (inklusiv An- und Abreisetag; Erster Tag der Reise zählt voll mit). Beispielsweise 01.08.2025 - 10.08.2025, 10 Tage. Hinweis: In vielen Ländern ist das Mitführen eines Rezeptvorrats für mehr als **30 Tage** nicht gestattet.

Teil B - Angaben zum verschreibenden Arzt/Ärztin:

Muss **vollständig** vom behandelnden Arzt/Ärztin ausgefüllt werden.

Teil C - Angaben zum Patienten/zur Patientin und zum Reiseland:

Muss **vollständig** vom behandelnden Arzt/Ärztin ausgefüllt werden.

Teil D - Angaben zum verschriebenen Medikament:
Muss **vollständig** vom behandelnden Arzt/Ärztin ausgefüllt werden.

- „**Darreichungsform“:** Beispielsweise Tabletten, Kapseln, Tropfen, Spray, Pflaster, Cannabisblüten - Inhalation nach Verdampfen.

- **„Zahl der Einheiten“:** Gesamtanzahl der Tabletten/Kapseln/usw. die für die gesamte Reisedauer mitgeführt werden soll. Berechnet sich aus der Tagesdosis mal der Reisedauer. Beispielsweise bei einer Tagesdosis von zwei Tabletten und einer Reisedauer = Verschreibungsdauer von 10 Tagen ergibt sich eine Gesamtanzahl von 20 Tabletten. Alternativ ein Spray/Tropfenfläschchen.

- **„Wirkstoff-Konzentration“:** Angabe in Milligramm (mg) pro Tablette/Kapsel/Schmerzpflaster bzw. in mg pro Milliliter (ml) bei Tropfen/Lösungen/Sprays; bei Cannabisblüten wird die Wirkstoff-Konzentration von THC in Prozent angegeben.

- **„Gesamtwirkstoffmenge“:** Gesamtmenge an Wirkstoff, die der/die Patient/in mit sich führt.

  a) Bei Tabletten/Kapseln/Schmerzpflastern gilt Gesamtwirkstoffmenge = Tagesdosis x Verschreibungsdauer x Wirkstoffkonzentration in mg. Beispielsweise 2 Tabletten pro Tag x 10 Tage x 20 mg pro Tablette ≙ 400 mg Gesamtwirkstoffmenge.

  b) Bei Tropfen/Lösungen/Sprays gilt Gesamtwirkstoffmenge = Konzentration des Wirkstoffes in mg pro ml x mitgeführtes Volumen. Beispiel: Wirkstoffkonzentration der Lösung z.B. 50 mg pro ml, mitgeführt werden 10ml ⇒ 50 mg pro ml x 10 ml Lösung ≙ 500 mg Gesamtwirkstoffmenge. Lösungen/Tropfenfläschchen/Sprays sind i.d.R. nicht teilbar und werden daher meist in der Gesamtheit mitgeführt. Wird das ganze Fläschchen mitgeführt, kann dies unter „Anmerkungen“ notiert werden.

  c) Bei Cannabis (THC) gilt Tagesdosis an Blüten in g x Verschreibungsdauer x Wirkstoffkonzentration in %. Beispielweise 1,4g x 10 Tage x 25% ≙ 3,5g.

- **„Einnahmeanleitung“:** Anzahl/Menge und Häufigkeit pro Tag (entspricht der Tagesdosis). Beispielsweise 1-1-0. Alternativ 20mg-20mg-0mg oder 3 x täglich oder spezifische Anweisung wie „bei Schmerzen 3 Tropfen, jedoch maximal 9 Tropfen täglich“; „alle 3 Tage ein Pflaster“. Bei Cannabis: Wie viel Gramm Blüte am Tag, z.B. 1,4g Blüte/d.

- **„Verschreibungsdauer“:** Anzahl der Tage, an denen während der Reise das Medikament eingenommen wird. Bei einer täglichen Einnahme entspricht dies der Dauer der Reise in Tagen (siehe Teil A). Beispielsweise 10 Tage. Wird eine Reservetagesdosis eingeplant, erhöht sich die Dauer um +1, was im gewählten Beispiel dann 11 Tage entspräche und unter „Gesamtwirkstoffmenge“ (Bsp. 440 mg) und „Zahl der Einheiten“ (Bsp. 22 Tabletten) berücksichtigt/eingerechnet werden muss. Hinweis: In vielen Ländern ist das Mitführen eines Rezeptvorrats für mehr als 30 Tage nicht gestattet!

- **„Anmerkungen“:** Ggf. Angaben zu einer Reservemedikation („1 Tag Reserve für Flugverspätung“) / zur Mitnahme eines ganzen Fläschchens/Sprays. Sofern keine Anmerkungen bestehen, bitte hier „keine“ eintragen.

Teil E - Beglaubigung durch das zuständige Gesundheitsamt:
Bitte unausgefüllt lassen. Wird vom zuständigen Gesundheitsamt ausgefüllt. Zuständig ist das Gesundheitsamt am Wohnort des Patienten/der Patientin.

Bei Fragen können Sie sich gerne telefonisch unter 07351/52-6151, oder per Mail unter kreisgesundheitsamt@biberach.de an uns wenden.

Beispiel eines ausgefüllten Formulars:

Certificate for the carrying by travellers under treatment of medical preparations containing narcotic drugs and/or psychotropic substances
Certificat pour le transport, par des voyageurs sous traitement, de préparations médicales contenant des stupéfiants et/ou des substances psychotropes
Certificado para el transporte de preparados farmacéuticos que contienen estupefacientes o sustancias sicotrópicas por parte de viajeros que están bajo tratamiento
Bescheinigung für Reisende, die mit Betäubungsmitteln behandelt werden und mit diesen verreisen.

A. Country and place of issue / Pays et lieu de deliverance / País y lugar de expedición del ertificado (Land und Ort der Ausstellung)

Country / Pays / País (Land): Deutschland

Place of issue / Lieu de deliverance / Lugar (Ort): Musterstadt

Date of issue / Date de deliverance / Fecha (Datum): 28.07.2025

Period of validity / Durée de validité / Período de validez (Gültigkeit der Bescheinigung von - bis)
A three month period of validity from the date of issue is recommended (empfohlene Gültigkeit der Bescheinigung 3 Monate, aber Reisedauer max. 30 Tage): 01.08.2025 - 10.08.2025, 10 Tage

B. Prescribing physician / Médecin prescripteur / Médico que extiende la receta Verschreibende(r) Ärztin/Arzt)

Last name, first name / Nom, prénom pellido y nombre (Nach- und Vorname):
Dr. Max Mustermann

Address / Adresse / Dirección (Adresse): Musterplatz 1, 12345 Musterstadt

Phone: country code, local code, number / Téléphone: indicatif de pays, indicatif local, numéro / Teléfono: indicativo del país, indicativo de la ciudad y número (Telefonnummer mit Vorwahl):
12345/6789

Date, signature and stamp of the physician / Date, signature et cachet du médecin / Fecha, firma y sello del médico (Datum, Unterschrift und Stempel des Arztes):

C. Patient / Paciente:

Last name, first name / Nom, prénom /Apellido y nombre (Nach- und Vorname):
Musterfrau, Erika

Sex / Sexe / Sexo (Geschlecht): weiblich

Place of birth / Lieu de naissance / Lugar de nacimiento (Geburtsort): Musterstadt

Date of birth / Date de naissance / Fecha de nacimiento (Geburtsdatum): 12.08.1983

Home address / Domicile / Domicilo (Wohnadresse): Musterweg 1, 12345 Musterstadt

Number of passport or of identity card / Numéro du passeport ou de la carte d'identité /Número de pasaporte o tarjeta de identificación (Pass- oder Personalausweisnummer): XY2345

Intended country of destination / Pays de destination envisagé / País de destino (Reiseländer):
Musterland

D. Prescribed medical preparation / Préparation médicale prescrite / Medicamento prescrito (verschriebenes Betäubungsmittel)

Trade name of drug (or its composition) / Dénomination commerciale du médicament (ou composition) / Nombre comercial del medicamento (o composición) (Handelsname oder Zusammensetzung des Medikaments): Ritalin

Dosage form / Forme pharmaceutique / Forma de administración (Darreichungsform):
Tabletten

Number of units (tablets, ampoules etc.) / Nombre d'unités (comprimés, ampoules, etc.) /Número de unidades (tabletas, ampollas, etc.) (Zahl der Einheiten (Tabletten, Ampullen, usw.)):
22 Tabletten

International name of the active substance / dénomination internationale de la sustance active / Denominación común internacional (DCI) de la sustancia activa (Internationale Bezeichnung der Wirksubstanz):
Methylphenidat (MPH)

Concentration of active substance / Concentration de la substance active /Concentración de la sustancia activa por unidad de dosificación (Wirkstoffkonzentration):
20 mg pro Tablette

Total quantity of active substance / Quantité totale de substance active /Cantidad total de sustancia activa (für die Reise benötigte Gesamtwirkstoffmenge):
440 mg

Instructions for use / Mode d'emploi / Instrucciones de uso (Einnahmeanleitung):
1-1-0

Duration of prescription in days / Durée du traitement (nombre de jours) /Duración de la receta (en días) (Verordnungsdaten in Tagen (max. 30): 11

Remarks / Remarques / Observaciones (Anmerkungen):
Ein Tag Reserve für Flugverspätung.

E. Issuing authority / Autorité émettrice / Autoridad que expide el certificado (Ausstellende Behörde)

Official designation (name) of the authority / Désignation officielle (nom) de l'autorité/ Designación (nombre) oficial de la autoridad (Offizieller Name der Behörde): "wird vom Gesundheitsamt ausgefüllt"

Address / Adresse / Dirección (Adresse): "wird vom Gesundheitsamt ausgefüllt"

Phone: country code, local code, number / Téléphone: indicatif de pays, indicatif local, numéro / Teléfono: indicativo del país, indicativo de la ciudad y número (Telefonnummer mit Vorwahl):
"wird vom Gesundheitsamt ausgefüllt"

Official seal of the authority / Cachet officiel de l'autorité / Sello oficial de la autoridad (Dienstsiegel)
Signature of responsible officer / Signature du responsable / Firma del funcionario responsable (Unterschrift der oder des Verantwortlichen):